

F. 99 — 2742

[C — 99/00555]

30 JUIN 1999. — Arrêté royal contenant établissement d'un fichier des sanctions administratives qui sont imposées en application de la loi du 21 décembre 1998 relative à la sécurité lors des matches de football

RAPPORT AU ROI

Sire,

L'arrêté royal que nous avons l'honneur de soumettre à la signature de Votre Majesté est pris dans le cadre de l'exécution de la loi du 21 décembre 1998 relative à la sécurité lors de matches de football. Le présent arrêté royal a trait à l'instauration d'un fichier des données relatives aux sanctions administratives imposées à des personnes physiques ou morales.

Le fondement du présent arrêté se trouve dans l'article 8, § 2, de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel, qui dispose que « le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, après avis de la Commission de la protection de la vie privée, prévoir des dispositions particulières relatives au traitement des données visées au § 1^{er} », soit celles qui ont pour objet, notamment, « les infractions pour lesquelles une personne a été condamnée, ainsi que les peines prononcées à son égard » et « les mesures ou sanctions prévues par le Roi qui sont prononcées à l'égard d'une personne » (article 8, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 3^o et 16^o, de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel).

Conformément à l'article 8, § 2, de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel, le présent projet d'arrêté doit être délibéré en Conseil des Ministres.

Les personnes dont les coordonnées sont reprises dans ce fichier sont d'une part les individus sanctionnés conformément à l'article 24 de la loi et ceux à qui a été confirmée par le fonctionnaire visé à l'article 26, alinéa 1^{er}, de la loi une interdiction de stade à titre de mesure de sécurité, et d'autre part les organisateurs d'un match de football à qui a été imposée une sanction administrative pour ne pas avoir respecté leurs obligations fixées par la loi.

Ce fichier a pour but :

— de contribuer à éviter les actes de violence et le hooliganisme dans les stades de football, à combattre ceux-ci en imposant et en assurant l'application d'une interdiction de stade et à empêcher la récidive;

— de permettre aux services de police, aux autorités judiciaires et au fonctionnaire visé à l'article 26, alinéa 1^{er}, de la loi de mener une politique cohérente de sanctions et de rendre possibles, entre autres, la constatation de la récidive, les contrôles d'accès et les contrôles lors de la délivrance des titres d'accès au stade;

— de permettre au fonctionnaire visé à l'article 26, alinéa 1^{er}, de la loi d'assurer un suivi de la manière dont les organisateurs remplissent leurs obligations imposées par les articles 3 à 7 et 9 à 11 de la loi.

Conformément à l'article 9 de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel, chaque personne physique enregistrée dans le fichier des sanctions administratives en est immédiatement informée; cette information a lieu en même temps que la communication de la décision de lui imposer une telle sanction, en vertu de l'article 24 de la loi, ou de lui confirmer une interdiction de stade à titre de mesure de sécurité en vertu de l'article 44 de la loi.

La loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements des données à caractère personnel n'est applicable qu'aux personnes physiques. Le traitement de données d'une personne morale ne rentre pas dans cette catégorie.

Les données personnelles reprises dans ce fichier sont effacées cinq ans après la dernière sanction. Un tel délai se justifie par la nécessité de pouvoir garder un œil sur le passé de la personne, et ce faisant, de mieux pouvoir estimer la sévérité de la mesure envisagée, sans pour autant le cas échéant empiéter inutilement sur la vie privée des intéressés en conservant les données trop longtemps.

N. 99 — 2742

[C — 99/00555]

30 JUNI 1999. — Koninklijk besluit houdende oprichting van een bestand van administratieve sancties welke zijn opgelegd ter uitvoering van de wet van 21 december 1998 betreffende de veiligheid bij voetbalwedstrijden

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het koninklijk besluit dat wij de eer hebben aan de handtekening van Uwe Majesteit voor te leggen werd genomen in het kader van de uitvoering van de wet van 21 december 1998 betreffende de veiligheid bij voetbalwedstrijden. Dit koninklijk besluit heeft betrekking op de oprichting van een bestand van gegevens met betrekking tot de administratieve sancties opgelegd aan natuurlijke of rechtspersonen.

De rechtsgrond van dit besluit bevindt zich in artikel 8, § 2 van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens, dat het volgende bepaalt : « De Koning kan, bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit, na advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer, bijzondere voorwaarden stellen betreffende de verwerking van de gegevens bedoeld in § 1 », met name die welke inzonderheid betrekking hebben op « de misdrijven waarvoor een persoon is veroordeeld alsmede de straffen die tegen hem zijn uitgesproken » en « de door de Koning bepaalde maatregelen of sancties die betreffende een persoon zijn uitgesproken » (artikel 8, § 1, eerste lid, 3^o en 16^o, van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens).

Overeenkomstig artikel 8, § 2, van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens, moet dit ontwerp van koninklijk besluit in de Ministerraad overlegd worden.

De personen waarvan de persoonsgegevens opgenomen worden in het bestand zijn enerzijds de personen gesanctioneerd conform artikel 24 van de wet en diegenen ten aanzien van wie een stadionverbod als beveiligingsmaatregel door de ambtenaar bedoeld in artikel 26, eerste lid, van de wet werd bevestigd, en anderzijds de organisatoren van een voetbalwedstrijd aan wie een administratieve sanctie wegens het niet nakomen van hun door de wet bepaalde verplichtingen, werd opgelegd.

Dit bestand heeft tot doel :

— bij te dragen tot het vermijden van gewelddaden en hooliganisme in voetbalstadions, het bestrijden ervan door het opleggen en afdwingen van een stadionverbod en tot het verhinderen van recidive;

— de politiediensten, de gerechtelijke overheden en de ambtenaar bedoeld in artikel 26, eerste lid, van de wet, in staat te stellen een coherent beleid inzake sancties te voeren en, onder andere, het vaststellen van recidive, de toegangscontroles en de controles bij het afleveren van toegangsbewijzen mogelijk te maken;

— de ambtenaar bedoeld in artikel 26, eerste lid, van de wet ertoe in staat stellen de wijze waarop de organisatoren hun verplichtingen zoals bepaald in de artikelen 3 tot 7 en 9 tot 11 van de wet, op te volgen.

Conform artikel 9 van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens, zal iedere natuurlijke persoon die in het bestand van administratieve sancties opgenomen wordt hierover onmiddellijk ingelicht worden; dit gebeurt op het ogenblik dat men hem de beslissing dat hem een dergelijke sanctie op grond van artikel 24 wordt opgelegd, meedeelt of op het ogenblik dat men hem de bevestiging van een stadionverbod als beveiligingsmaatregel op grond van artikel 44 van de wet, meedeelt.

De wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens is alleen van toepassing op natuurlijke personen. Het behandelen van de gegevens van een rechtspersoon valt hier niet onder.

De persoonsgegevens opgenomen in deze bestanden worden gewist vijf jaar na de laatste sanctie. Deze termijn wordt gerechtvaardigd door de noodzaak om desgevallend een zicht te hebben op het verleden van de betrokken persoon teneinde beter de gestrengheid van de voorziene maatregel te kunnen bepalen, zonder daarom echter onnodig een inbreuk te maken op het privé-leven van de betrokkenen door de gegevens te lang te bewaren.

Tels sont les objectifs repris dans le projet d'arrêté que le Gouvernement a l'honneur de proposer à votre signature.

J'ai l'honneur d'être,

Sire,
De Votre Majesté,
Le très respectueux
et très fidèle serviteur,
Le Ministre de l'Intérieur,
L. VAN DEN BOSSCHE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le Conseil d'Etat, section de législation, quatrième chambre, saisi par le Ministre de l'Intérieur, le 4 juin 1999, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "contenant établissement d'un fichier des sanctions administratives", a donné le 7 juin 1999 l'avis suivant :

Compte tenu du moment où le présent avis est donné, le Conseil d'Etat attire l'attention du Gouvernement sur le fait que l'absence du contrôle qu'il appartient à la Chambre des représentants d'exercer en vertu de la Constitution, a pour conséquence que le Gouvernement ne dispose pas de la plénitude de ses compétences. Le présent avis est toutefois donné sans qu'il soit examiné si le projet relève bien des compétences ainsi limitées, la section de législation n'ayant pas connaissance de l'ensemble des éléments de fait que le Gouvernement peut prendre en considération lorsqu'il doit apprécier la nécessité d'arrêter ou de modifier des dispositions réglementaires.

Suivant l'article 84, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, inséré par la loi du 4 août 1996, la demande d'avis doit spécialement indiquer les motifs qui en justifient le caractère urgent.

La lettre et le préambule s'expriment en ces termes :

« Vu l'urgence motivée par la circonstance que le phénomène du hooliganisme a maintenant adopté de telles formes de violence que, pour le contrer, tous les instruments juridiques disponibles doivent immédiatement être appliqués;

Considérant que l'application immédiate des sanctions prévues par la loi relative à la sécurité des matches de football est indispensable pour combattre le phénomène hooliganisme de manière efficace et garantir la sécurité des spectateurs;

Considérant que le fonctionnaire visé à l'article 26, alinéa 1^{er}, de la loi relative à la sécurité des matches de football doit pouvoir disposer de tous les moyens pour pouvoir exercer sa mission d'une manière légale et correcte;

Considérant que la création d'un fichier de sanctions administratives constitue une mesure de gestion administrative, à l'usage immédiat, entre autres pour éviter toute erreur ou confusion;”.

Conformément audit article 84, alinéa 2, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, la section de législation s'est limitée aux observations ci-après.

Intitulé

L'intitulé est rédigé en termes trop généraux et risque, dès lors, d'induire le lecteur en erreur. Il convient de préciser que le fichier des sanctions administratives, créé par l'arrêté en projet, concerne les matches de football.

Préambule

Alinéas 1^{er} et 2

L'arrêté en projet invoque comme fondement légal les articles 18, 24, 34 et 44 de la loi du 21 décembre 1998 relative à la sécurité lors des matches de football.

Dit zijn de doelstellingen vervat in het ontwerp van besluit dat de Regering de eer heeft aan Uw handtekening voor te leggen.

Ik heb de eer te zijn,

Sire,
Van Uwe Majesteit,
De zeer eerbiedige
en zeer getrouwe dienaar,
De Minister van Binnenlandse Zaken,
L. VAN DEN BOSSCHE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De Raad van State, afdeling wetgeving, vierde kamer, op 4 juni 1999 door de Minister van Binnenlandse Zaken verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende oprichting van een bestand van administratieve sancties", heeft op 7 juni 1999 het volgende advies gegeven :

Rekening houdend met het tijdstip waarop dit advies gegeven wordt, vestigt de Raad van State de aandacht van de Regering op het feit dat de ontstentenis van de controle die de Kamer van volksvertegenwoordigers krachtens de Grondwet moet kunnen uitoefenen, tot gevolg heeft dat de Regering niet over de volheid van haar bevoegdheid beschikt. Dit advies wordt evenwel gegeven zonder dat wordt nagegaan of dit ontwerp in die beperkte bevoegdheid kan worden ingepast, aangezien de afdeling wetgeving geen kennis heeft van het geheel van de feitelijke gegevens welke de Regering in aanmerking kan nemen als zij te oordelen heeft of het vaststellen of wijzigen van een verordening noodzakelijk is.

Overeenkomstig artikel 84, eerste lid, 2^o van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, ingevoegd bij de wet van 4 augustus 1996, moeten in de adviesaanvraag in het bijzonder de redenen worden aangegeven tot staving van het spoedeisende karakter ervan.

In het onderhavige geval luidt de motivering in de brief en in de aanhef als volgt :

« Gelet op de dringende noodzakelijkheid, gemotiveerd door de omstandigheid dat het fenomeen hooliganisme momenteel dermate gewelddadige vormen heeft aangenomen dat hiertegen onmiddellijk en met alle beschikbare wettelijke instrumenten moet worden opgetreden;

Overwegende dat het onmiddellijk toepassen van de sancties voorzien door de wet betreffende de veiligheid bij voetbalwedstrijden onontbeerlijk is om het fenomeen hooliganisme op efficiënte wijze te bestrijden en de veiligheid van de bezoekers te garanderen;

Overwegende dat de in artikel 26, eerste lid, van de wet betreffende de veiligheid bij voetbalwedstrijden, bedoelde ambtenaar moet kunnen beschikken over alle middelen om zijn taak op wettige en behoorlijke wijze te kunnen uitoefenen;

Overwegende dat de oprichting van een bestand van administratieve sancties een administratieve beheersmaatregel uitmaakt, die onmiddellijk toegepast moet worden, onder andere om eventuele fouten of verwarring te vermijden;”.

Overeenkomstig artikel 84, tweede lid, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, heeft de afdeling wetgeving zich beperkt tot de volgende opmerkingen.

Opschrift

Het opschrift is te algemeen gesteld en kan voor de lezer bijgevolg misleidend zijn. Er dient te worden gepreciseerd dat het bestand van administratieve sancties, dat bij het ontworpen besluit wordt opgericht, betrekking heeft op voetbalwedstrijden.

Aanhef

Eerste en tweede lid

Het ontworpen besluit voert als rechtsgrond aan de artikelen 18, 24, 34 en 44 van de wet van 21 december 1998 betreffende de veiligheid bij voetbalwedstrijden.

Comme le Conseil d'Etat l'a relevé dans son avis L. 29.203/4 du 28 avril 1999, à propos du même projet, "aucune de ces dispositions, ni aucune autre disposition (1) de cette loi, n'habilite spécialement le Roi à créer un fichier enregistrant des données relatives aux personnes à l'égard desquelles une sanction administrative ou une mesure de sécurité a été prise ni, *a fortiori*, à fixer les conditions de traitement de ces données".

Le fondement de l'arrêté en projet doit être trouvé dans l'article 8, § 2, de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel, qui dispose que "le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, après avis de la Commission de la protection de la vie privée, prévoir des conditions particulières relatives au traitement des données visées au § 1^{er}, à savoir celles qui ont pour objet, notamment, "les infractions pour lesquelles une personne a été condamnée, ainsi que les peines prononcées à son égard" et "les mesures ou sanctions prévues par le Roi qui sont prononcées à l'égard d'une personne" (article 8, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 3^o de la loi du 8 décembre 1992 précitée). En conséquence, les deux premiers alinéas du préambule de l'arrêté en projet seront remplacés par l'alinéa suivant :

« Vu la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel, notamment l'article 8, § 2; »

Le texte néerlandais de l'alinéa 3, devenant l'alinéa 2, doit être rédigé en tenant compte de l'observation faite dans la version néerlandaise du présent avis.

Dispositif

Article 1^{er}. Article 1^{er}.

Cet article peut être omis. En effet, la définition qu'il contient peut être reproduite dans les autres dispositions du projet sans pour autant que la rédaction du texte ne s'en trouve alourdie.

Art. 2. Article 2 (devenant l'article 1^{er}).

Le texte néerlandais doit être rédigé en tenant compte de l'observation faite dans la version néerlandaise du présent avis.

Art. 3. Article 3 (devenant l'article 2).

Le texte néerlandais du paragraphe 1^{er}, alinéa 2, devrait être rédigé ainsi qu'il est indiqué dans la version néerlandaise du présent avis.

Au paragraphe 2, alinéa 2, pour éviter toute éventuelle difficulté d'interprétation que pourrait susciter un manque d'uniformité du texte, mieux vaudrait écrire "les procureurs du Roi, les magistrats nationaux, les juges d'instruction", plutôt que "le Procureur du Roi, les Magistrats nationaux, le juge d'instruction. »

Art. 4. Le texte néerlandais doit être rédigé en tenant compte de l'observation faite dans la version néerlandaise du présent avis.

La chambre était composée de :

MM. :

R. Andersen, président de chambre;

C. Wettinck, P. Lienardy, conseillers d'Etat;

P. Gothot, J. van Compernelle, assesseurs de la section de législation;

Mme M. Proost, greffier.

Le rapport a été présenté par M. L. Detroux, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. C. Nikis, référendaire.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. R. Andersen.

Le greffier,

M. Proost.

Le président,

R. Andersen.

(1) L'article 45 de la loi ne concerne en effet que la communication des données des personnes frappées d'une interdiction de stade.

De Raad van State heeft in zijn advies L. 29.203/4 van 28 april 1999, over hetzelfde ontwerp, gewezen op het volgende : "Geen van die bepalingen, noch enige andere bepaling (1) van deze wet machtigt inzonderheid de Koning om een bestand op te richten waarin gegevens worden opgenomen betreffende de personen ten aanzien van wie een administratieve sanctie of een veiligheidsmaatregel is genomen, noch, *a fortiori*, om de voorwaarden te bepalen waaronder die gegevens worden verwerkt. »

De rechtsgrond van het ontworpen besluit moet gezocht worden in artikel 8, § 2, van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens, dat het volgende bepaalt : "De Koning kan, bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit, na advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer, bijzondere voorwaarden stellen betreffende de verwerking van de gegevens bedoeld in § 1", te weten die welke inzonderheid betrekking hebben op "de misdrijven waarvoor een persoon is veroordeeld, alsmede de straffen die tegen hem zijn uitgesproken" en "de door de Koning bepaalde maatregelen of sancties die betreffende een persoon zijn uitgesproken" (artikel 8, § 1, eerste lid, 3^o van de voormelde wet van 8 december 1992). De eerste twee leden van de aanhef van het ontworpen besluit moeten bijgevolg vervangen worden door het volgende lid :

« Gelet op de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens, inzonderheid op artikel 8, § 2; »

In het derde lid, dat het tweede lid wordt, zou het lidwoord "het" voor het woord "advies" moeten vervallen.

Dispositief

Artikel 1. Artikel 1.

Dit artikel mag vervallen. De definitie die erin is vevat kan immers worden weergegeven in de overige bepalingen van het ontwerp zonder dat de redactie van de tekst erdoor te log wordt.

Art. 2. Artikel 2 (dat artikel 1 wordt).

Men schrijve : "is opgelegd" in plaats van "werd opgelegd".

Art. 3. Artikel 3 (dat artikel 2 wordt).

Paragraaf 1, tweede lid, zou aldus gesteld moeten worden : « In het bestand worden eveneens opgenomen de naam, de voornaam of voornamen, de woon- of verblijfplaats, de geboortedatum en de geboorteplaats van de natuurlijke personen, alsook de naam en de hoofdzetel van de rechtspersonen, aan wie ... wordt opgelegd. » .

Om eventuele interpretatiemoeilijkheden, waartoe een gebrek aan eenvormigheid van de tekst aanleiding zou kunnen geven, te voorkomen, zou het beter zijn in paragraaf 2, tweede lid, te schrijven : "de procureurs des Konings, de nationaal magistraten, de onderzoeksrechters", in plaats van "de Procureur des Konings, de Nationaal Magistraten, de onderzoeksrechter. »

Art. 4. Tussen de woorden "op het ogenblik dat" en de woorden "hem de bevestiging" behoort het woord "men" te worden ingevoegd.

De kamer was samengesteld uit :

De heren :

R. Andersen, kamervoorzitter;

C. Wettinck, P. Lienardy, staatsraden;

P. Gothot, J. van Compernelle, assessoren van de afdeling wetgeving;

Mevr. M. Proost, griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de heer L. Detroux, auditeur. De nota van het coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de heer C. Nikis, referendaris.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer R. Andersen.

De griffier,

M. Proost.

De voorzitter,

R. Andersen.

(1) Artikel 45 van de wet heeft immers alleen betrekking op de mededeling van de gegevens van personen die stadionverbod hebben gekregen.

30 JUNI 1999. — Arrêté royal contenant établissement d'un fichier des sanctions administratives qui sont imposées en application de la loi du 21 décembre 1998 relative à la sécurité lors des matches de football

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements des données à caractère personnel, notamment l'article 8, § 2;

Vu l'avis n° 10/1999 de la Commission de la protection de la vie privée, donné le 16 mars 1999;

Vu l'avis de l'inspecteur des Finances, donné le 11 février 1999;

Vu l'accord de notre Ministre du Budget, donné le 15 avril 1999;

Vu l'urgence motivée par la circonstance que le phénomène du hooliganisme a maintenant adopté de telles formes de violence que, pour le contrer, tous les instruments juridiques disponibles doivent immédiatement être appliqués;

Considérant que l'application immédiate des sanctions prévues par la loi relative à la sécurité lors des matches de football est indispensable pour combattre le phénomène hooliganisme de manière efficace et garantir la sécurité des spectateurs;

Considérant que le fonctionnaire visé à l'article 26, alinéa 1^{er}, de la loi relative à la sécurité lors des matches de football doit pouvoir disposer de tous les moyens pour pouvoir exercer sa mission d'une manière légale et correcte;

Considérant que la création d'un fichier de sanctions administratives constitue une mesure de gestion administrative, à l'usage immédiat, entre autres pour éviter toute erreur ou confusion;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 7 juin 1999 en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, remplacé par la loi du 4 août 1996;

Sur la proposition de notre Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Intérieur et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Art. 5. Un fichier des personnes physiques ou morales, auxquelles une sanction administrative a été imposée, est institué auprès de la Direction Générale de la Police Générale du Royaume du Ministère de l'Intérieur.

Art. 6. § 1^{er}. Sont repris dans le fichier toutes les sanctions administratives imposées par le fonctionnaire visé à l'article 26, alinéa 1^{er}, de la loi du 21 décembre 1998 relative à la sécurité lors des matches de football, le délai visé à l'article 29, alinéa 4, de la loi du 21 décembre 1998 relative à la sécurité lors des matches de football, et les mesures de sécurité que le fonctionnaire visé à l'article 26, alinéa 1^{er}, de la loi du 21 décembre 1998 relative à la sécurité lors des matches de football a confirmées.

Sont également repris dans le fichier les nom, prénom(s), domicile ou résidence, date et lieu de naissance des personnes physiques, ainsi que la dénomination et le siège social des personnes morales, auxquelles une sanction administrative est imposée.

§ 2. Les données qui sont reprises dans ce fichier sont effacées cinq ans après la dernière sanction qui aura été appliquée à la personne qui fait l'objet de la sanction administrative.

Les fonctionnaires de police revêtus de la qualité d'officier de police administrative ou judiciaire, les procureurs du Roi, les magistrats nationaux, les juges d'instruction et les fonctionnaires visés aux articles 25 et 26, alinéa 1^{er}, de la loi du 21 décembre 1998 relative à la sécurité lors des matches de football ont accès au fichier des sanctions administratives.

Art. 7. Toute personne physique qui est reprise dans le fichier des sanctions administratives en est immédiatement avertie, au moment où la décision de lui imposer une telle sanction sur la base de l'article 24 de la loi du 21 décembre 1998 relative à la sécurité lors des matches de football lui est communiquée, ou au moment où la confirmation d'une interdiction de stade à titre de mesure de sécurité sur la base de l'article 44 de la loi du 21 décembre 1998 relative à la sécurité lors des matches de football lui est communiquée.

Art. 8. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

30 JUNI 1999. — Koninklijk besluit houdende oprichting van een bestand van administratieve sancties welke zijn opgelegd ter uitvoering van de wet van 21 december 1998 betreffende de veiligheid bij voetbalwedstrijden

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens, inzonderheid op artikel 8, § 2;

Gelet op advies nr 10/1999 van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer, gegeven op 16 maart 1999;

Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op 11 februari 1999;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting van 15 april 1999;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid, gemotiveerd door de omstandigheid dat het fenomeen hooliganisme momenteel dermate gewelddadige vormen heeft aangenomen dat hiertegen onmiddellijk en met alle beschikbare wettelijke instrumenten moet worden opgetreden;

Overwegende dat het onmiddellijk toepassen van de sancties voorzien door de wet betreffende de veiligheid bij voetbalwedstrijden onontbeerlijk is om het fenomeen hooliganisme op efficiënte wijze te bestrijden en de veiligheid voor bezoekers te garanderen;

Overwegende dat de in artikel 26, eerste lid, van de wet betreffende de veiligheid bij voetbalwedstrijden, bedoelde ambtenaar moet kunnen beschikken over alle middelen om zijn taak op wettige en behoorlijke wijze te kunnen uitoefenen;

Overwegende dat de oprichting van een bestand van administratieve sancties een administratieve beheersmaatregel uitmaakt, die onmiddellijk toegepast moet worden, onder andere om eventuele fouten of verwarring te vermijden;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 7 juni 1999 met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, vervangen door de wet van 4 augustus 1996;

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Binnenlandse Zaken, en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Art. 5. Een bestand van natuurlijke of rechtspersonen, aan wie een administratieve sanctie is opgelegd, wordt opgericht bij de Algemene Directie van de Algemene Rijkspolitie van het Ministerie van Binnenlandse Zaken.

Art. 6. § 1. Het bestand bevat alle administratieve sancties opgelegd door de ambtenaar bedoeld in artikel 26, eerste lid, van de wet van 21 december 1998 betreffende de veiligheid bij voetbalwedstrijden, de in artikel 29, vierde lid, van de wet van 21 december 1998 betreffende de veiligheid bij voetbalwedstrijden bedoelde termijnen, en de beveiligingsmaatregelen die de ambtenaar bedoeld in artikel 26, eerste lid, van de wet van 21 december 1998 betreffende de veiligheid bij voetbalwedstrijden heeft bevestigd.

In het bestand worden eveneens opgenomen de naam, de voornaam of voornamen, de woon- of verblijfplaats, de geboortedatum en de geboorteplaats van de natuurlijke personen, alsook de naam en de hoofdzetel van de rechtspersonen, aan wie een administratieve sanctie wordt opgelegd.

§ 2. De gegevens die in deze bestanden zijn opgenomen, worden gewist vijf jaar na de laatste sanctie toegepast op de persoon die het voorwerp uitmaakt van de administratieve sanctie.

De politieambtenaren met de hoedanigheid van officier van bestuurlijke of gerechtelijke politie, de procureurs des Konings, de nationaal magistraten, de onderzoeksrechters en de ambtenaren bedoeld in de artikelen 25 en 26, eerste lid, van de wet van 21 december 1998 betreffende de veiligheid bij voetbalwedstrijden hebben toegang tot het bestand van administratieve sancties.

Art. 7. Iedere natuurlijke persoon die in het bestand van administratieve sancties opgenomen wordt, wordt hierover onmiddellijk ingelicht op het ogenblik dat men hem de beslissing dat hem een dergelijke sanctie op grond van artikel 24 van de wet van 21 december 1998 betreffende de veiligheid bij voetbalwedstrijden wordt opgelegd, meedeelt of op het ogenblik dat men hem de bevestiging van een stadionverbod als beveiligingsmaatregel op grond van artikel 44 van de wet van 21 december 1998 betreffende de veiligheid bij voetbalwedstrijden, meedeelt.

Art. 8. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 9. Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 30 juin 1999.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,
L. VAN DEN BOSSCHE

Art. 9. Onze Minister van Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 30 juni 1999.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,
L. VAN DEN BOSSCHE

**MINISTERE DES CLASSES MOYENNES
ET DE L'AGRICULTURE**

F. 99 — 2743

[99/16171]

**18 MAI 1999. — Arrêté royal
modifiant l'arrêté royal du 3 février 1994
relatif à la prime à la vache allaitante**

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 23 décembre 1970 portant approbation de la décision du 21 avril 1970 du Conseil des Ministres des Communautés européennes relative au remplacement des contributions financières des Etats membres par des ressources propres aux Communautés;

Vu la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime, modifiée par la loi du 11 avril 1983 et par la loi du 29 décembre 1990;

Vu la loi du 29 juillet 1955 créant un Fonds agricole, modifiée par la loi du 26 décembre 1956;

Vu la loi organique du 27 décembre 1990 créant des fonds budgétaires, modifiée par la loi du 24 décembre 1993;

Vu l'arrêté royal du 1er septembre 1955 chargeant le Ministre qui a l'Agriculture dans ses attributions de fixer le montant et les conditions des cotisations du Fonds agricole;

Vu l'arrêté royal du 3 février 1994 relatif à la prime à la vache allaitante, modifié par l'arrêté royal du 3 mai 1996;

Vu le règlement (CEE) n° 805/68 du Conseil du 27 juin 1968, portant organisation commune des marchés dans le secteur de la viande bovine, notamment l'article 4j comme modifié par le règlement (CE) n° 894/96 du 29 avril 1996;

Vu le règlement (CEE) n° 3886/92 de la Commission du 23 décembre 1992 établissant les modalités d'application relatives aux régimes de primes prévus par le règlement (CEE) n° 805/68 du Conseil portant organisation commune des marchés dans le secteur de la viande bovine et abrogeant les règlements (CEE) n° 1244/82 et (CEE) 714/89, notamment la modification introduite par le règlement (CE) n° 1264/96 du 1er juillet 1996;

Vu le règlement (CEE) n° 3508/92 du Conseil du 27 novembre 1992 établissant un système intégré de gestion et de contrôle relatif à certaines régimes d'aides communautaires, modifié en dernier lieu par le règlement (CE) n° 820/97 du 21 avril 1997;

Vu le règlement (CEE) n° 3887/92 de la Commission du 23 décembre 1992 portant modalités d'application du système intégré de gestion et de contrôle relatif à certains régimes d'aides communautaires, modifié en dernier lieu par le règlement (CE) n° 2015/95 du 21 août 1995;

Vu la concertation avec les Gouvernements régionaux;

Vu la décision du conseil des Ministres du 10 novembre 1995;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, remplacé par la loi du 4 juillet 1989, et modifié par la loi du 4 août 1996;

**MINISTERIE VAN MIDDENSTAND
EN LANDBOUW**

N. 99 — 2743

[99/16171]

**18 MEI 1999. — Koninklijk besluit
tot wijziging van het koninklijk besluit van 3 februari 1994
betreffende de zoekkoeienpremie**

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 23 december 1970 houdende goedkeuring van het besluit d.d. 21 april 1970 van de Raad van Ministers van de Europese Gemeenschappen betreffende vervanging van de financiële bijdragen van de lidstaten door eigen middelen van de Gemeenschappen;

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten, gewijzigd bij de wet van 11 april 1983 en bij de wet van 29 december 1990;

Gelet op de wet van 29 juli 1955 tot oprichting van een Landbouwfonds, gewijzigd bij de wet van 26 december 1956;

Gelet op de organieke wet van 27 december 1990 houdende oprichting van begrotingsfondsen, gewijzigd bij de wet van 24 december 1993;

Gelet op het koninklijk besluit van 1 september 1955 houdende opdracht aan de Minister van Landbouw van de bevoegdheid om het bedrag en de voorwaarden van de bijdrage van het Landbouwfonds te bepalen;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 februari 1994 betreffende de zoekkoeienpremie, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 3 mei 1996;

Gelet op de verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van 27 juni 1968, houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees, inzonderheid op het bij veordening (EG) nr. 894/96 van 29 april 1996 gewijzigd artikel 4j;

Gelet op de verordening (EEG) nr. 3886/92 van de Commissie van 23 december 1992 tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen inzake de premiereregelingen waarin is voorzien bij verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees en tot intrekking van de verordeningen (EEG) nr. 1244/82 en (EEG) nr. 714/89, inzonderheid op de wijziging bij verordening (EG) nr. 1264/96 van 1 juli 1996;

Gelet op de verordening (EEG) nr. 3508/92 van de Raad van 27 november 1992 tot instelling van een geïntegreerd beheers- en controlesysteem voor bepaalde communautaire steunregelingen, laatst gewijzigd bij verordening (EG) nr. 820/97 van 21 april 1997;

Gelet op de verordening (EEG) nr. 2887/92 van de Commissie van 23 december 1992 houdende uitvoeringsbepalingen inzake het geïntegreerd beheers- en controlesysteem voor bepaalde communautaire steunregelingen, laatst gewijzigd bij verordening (EG) nr. 2015/95 van 21 augustus 1995;

Gelet op het overleg met de Gewestregeringen;

Gelet op de beslissing van de Ministerraad van 10 november 1995;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen door de wet van 4 juli 1989, en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;